



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1998/85/Add.1
16 March 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 14 повестки дня

ЭФФЕКТИВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ОРГАНОВ, СОЗДАННЫХ В СООТВЕТСТВИИ
С ДОГОВОРАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Доклад Генерального секретаря

Добавление

1. Настоящее добавление содержит замечания правительств Новой Зеландии и Швеции по докладу независимого эксперта Комиссии по правам человека по вопросу о повышении эффективности договорной системы по правам человека Организации Объединенных Наций (E/CN.4/1997/74), которые были получены после публикации основного доклада.

А. Деятельность, направленная на достижение всеобщей ратификации

2. Правительство Новой Зеландии выразило значительную поддержку задаче всеобщей ратификации шести основных договоров по правам человека. Оно согласно с выводом независимого эксперта о том, что бремя решения административных проблем, возникающих в связи с присоединением к договорам и представлением докладов по ним, а также связанные с этим финансовые последствия могут стать препятствием для их ратификации многими государствами. В этой связи оно поддержало рекомендации независимого эксперта о мерах по оказанию государствам содействия в создании необходимой базы для ратификации основных договоров, включая разработку усовершенствованных программ технического сотрудничества и участие специализированных учреждений в предоставлении консультативных услуг.

3. Правительство Швеции обратило внимание на тот факт, что задача достижения всеобщей ратификации шести основных договоров неоднократно подтверждалась, в том числе на Всемирной конференции по правам человека в 1993 году. Оно согласно с тем, что необходимы конкретные меры, направленные на поощрение и облегчение ратификации договоров, включая обеспечение технического сотрудничества.

В. Проблема, связанная со значительными задержками в представлении докладов

4. Правительство Новой Зеландии согласно с той оценкой, что обязательства по представлению докладов являются значительным бременем, особенно для государств, ратифицировавших все шесть основных договоров, а также для небольших и развивающихся государств. Оно посчитало важным, чтобы таким государствам были предоставлены адекватные консультативные услуги и техническое сотрудничество, прежде всего в случае просроченных докладов, а также приветствовало предложение о том, чтобы Управление Верховного комиссара по правам человека оказывало особую помощь развивающимся странам с населением менее 1 млн. человек, включая содействие процессу ратификации и подготовке первоначальных докладов. Правительство Новой Зеландии поддержало предложение, касающееся возможности рассмотрения положения в государствах при отсутствии их докладов, если такие доклады являются чрезмерно просроченными, как это делают некоторые договорные органы, что являлось бы временной мерой.

5. Правительство Швеции считает, что увеличение числа просроченных докладов и случаев непредставления докладов отчасти обусловлено отсутствием у многих государств необходимых технических, административных или финансовых ресурсов. Оно выразило мнение о том, что дальнейшего изучения заслуживает возможность снижения при определенных обстоятельствах требований, касающихся представления докладов. Оно обратило внимание на возможность отмены всеобъемлющих периодических докладов в их настоящем виде и их замены при определенных обстоятельствах выполнением руководящих указаний по составлению докладов, разработанных с учетом индивидуальных особенностей каждого государства, и уделением особого внимания выполнению обязательств по правам человека, представляющих особый интерес. В случае необходимости договорные органы могли бы обращаться к государству-участнику с просьбой о представлении дополнительного доклада, в котором вопросы осуществления рассматривались бы более гибко и конкретно.

6. Правительство Швеции согласно с необходимостью уделения первоочередного внимания программе обеспечения технического сотрудничества для подготовки докладов в случае государств, нуждающихся в помощи. Швеция подчеркнула, что она считает неприемлемым такое положение, когда некоторые государства избегают ситуацию, при которой они могли бы стать объектом подробного рассмотрения, так как не выполняют своих обязательств по представлению докладов, тогда как государства, которые добросовестно это делают, вынуждены отчитываться о существующем в них положении. В этой связи правительство Швеции согласно с тем, что всем договорным органам следует разработать практику, позволяющую рассматривать положение в государстве-участнике, не представляющем докладов, при отсутствии таковых.

D. Проблемы, связанные с документацией

7. Правительство Новой Зеландии согласно с независимым экспертом в том, что вопрос о документации нуждается в дальнейшей проработке. Оно выразило мнение о том, что объем докладов должен быть ограничен приблизительно до 30–40 страниц и что государств-участников следует поощрять к представлению более подробной информации, включая соответствующие статистические данные, в приложении к их докладам. Это ограничение можно было бы не распространять на первоначальные доклады. Правительство Новой Зеландии выразило особую поддержку предложению о принятии специальных мер по упрощению процедур представления докладов для небольших государств.

I. Сводные доклады и договорные органы

8. Правительство Новой Зеландии внесло предложение о том, чтобы в качестве краткосрочной меры периодические доклады были посвящены прежде всего ответам на замечания, сделанные в ходе рассмотрения предыдущего доклада, а также произошедшим с тех пор значительным изменениям. Это не окажет негативного воздействия на выполнение обязательств по представлению первоначальных докладов, которые по-прежнему должны оставаться всеобъемлющими. Оно предложило договорным органам указывать те вопросы, по которым они хотели бы получить информацию в следующем периодическом докладе. Хотя это можно было бы отмечать в их заключительных замечаниях, дополнительные указания содействовали бы обеспечению уделения приоритетного внимания вопросам, представляющим наибольший интерес. Правительство Новой Зеландии отметило, что в будущем его делегация будет добиваться таких руководящих указаний.

9. В качестве другой краткосрочной меры правительство Новой Зеландии предложило обеспечить согласование дат и циклов представления докладов государствами, являющимися участниками различных договоров, что могло бы содействовать выявлению случаев дублирования усилий и их устранению. Это могло бы обеспечить представление более всеобъемлющей информации о положении в области прав человека в том или ином государстве. Параллельно этому можно было бы разработать подробную систему перекрестных ссылок на информацию, представленную в различных докладах, готовить более всеобъемлющие базовые документы или сводить в один документ данные, являющиеся общими для целого ряда докладов. Правительство Новой Зеландии выразило мнение о том, что полезной моделью для других договорных органов может стать практика Комитета по правам ребенка, предусматривающая, чтобы доклады были посвящены одновременному рассмотрению ряда статей, которые относятся к какой-либо одной теме.

10. Хотя правительство Новой Зеландии считает желательным добиться определенной степени объединения национальных докладов, оно выражает обеспокоенность в связи с тем, что сведение воедино докладов, подлежащих представлению по всем договорам, затруднит задачу содержательного рассмотрения соблюдения положений отдельных договоров. Кроме того, при изучении возможности объединения всех договорных органов в один орган оно

выразило мнение о том, что следует прежде всего рассмотреть вопрос, сможет ли один орган эффективно заниматься всем широким кругом аспектов прав человека, охватываемых основными договорами. Правительство этой страны поддержало рекомендацию о созыве совещания небольшой группы экспертов для изучения методов осуществления дальнейших реформ договорной системы, включая возможности для объединения договорных органов.

J. Внесение поправок в договоры

11. Правительство Новой Зеландии согласно с тем, что необходимо разработать более гибкие процедуры внесения поправок в процедурные аспекты шести договоров, с тем чтобы договорные органы могли провести необходимую реформу.

M. Качество заключительных замечаний

12. Правительство Швеции выразило мнение о том, что договорным органам следует стремиться к дальнейшему повышению качества их заключительных замечаний. Формулировка заключительных замечаний должна быть подробной, четкой и всеобъемлющей: в противном случае договорные органы рискуют утратить кредит доверия, и ослабнет политическая воля к осуществлению этих заключительных замечаний.

N. Прочие вопросы

13. Правительство Швеции выразило серьезную обеспокоенность в связи с высоким числом сообщений, ожидающих рассмотрения договорными органами. Оно считает, что для исправления такого положения необходимо увеличить число опытных квалифицированных юристов, работающих в Управлении Верховного комиссара по правам человека.
